

Rev

Chapter 2

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1 Τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Ἐφέσῳ ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει
 -ကို ကောင်းကင်တမန် -၏ -၌ ဧဝက် အသင်းတော် ရှေးမှတ်ပါ ဤအရာများကို မိန့်တော်မူ၍
 G3588 G0032 G3588 G1722 G2181 G1577 G1125 G3592 G3004

ὁ κρατῶν τοὺς ἐπτά ἀστέρας ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ, ὁ
 -ထို ကိုင်ထားသော -ထိုသူတို့အားကို ခုနစ် ကပြ်များ -၌ -ထို လက်ယာ -၏သူ၏ -ထို
 G3588 G2902 G3588 G2033 G0792 G1722 G3588 G1188 G0846 G3588

περιπατῶν ἐν μέσῳ τῶν ἐπτά λυχνίων τῶν χρυσῶν·
 လှေကားသွားသော -၌ အလယ် -၏ ခုနစ် မီးခွက်များ -၏ ရွှေ
 G4043 G1722 G3319 G3588 G2033 G3087 G3588 G5552

ဖောက်မပြုရုံသော အသင်းတော်၏တမန်ကို ဤသို့ ရေး၍မှာ လိုက်လော့။ လက်ျာလက်၌ ကပြ်ခုနစ် လုံးကိုကိုင်၍၊ ရွှေမီးခွက်ခုနစ် လုံးအလယ်၌ သွားလာသောသူ၏အမိန့်တော်ကား၊ သင်အကျင့်ကျင့်ခြင်း၊ ပင်ပန်းစွာ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ သည်းခံခြင်းကိုငါသိ၏။

2 Οἶδα τὰ ἔργα σου, καὶ τὸν κόπον καὶ τὴν ὑπομονήν
 သိ၍ -ထိုအရာများကို အလုပ်များ -၏ သင်၏ -နှင့် -ထို ဒုက္ခခံခြင်း -နှင့် -ထို သည်းခံခြင်း
 G1492 G3588 G2041 G4771 G2532 G3588 G2873 G2532 G3588 G5281

σου, καὶ ὅτι οὐ δύνῃ βιάσασαι κακοῦς; καὶ ἐπέιρασας
 -၏ သင်၏ -နှင့် ဟူ၍ မ တတ်နိုင် ထမ်းဆောင်ရန် ဆိုးသောသူများ -နှင့် စမ်းသပ်ပါး၍
 G4771 G2532 G3754 G3756 G1410 G0941 G2556 G2532 G3985

τοὺς λέγοντας ἔαυτοὺς ἀποστόλους καὶ οὐκ εἶσίν, καὶ εἴρεες
 -ထိုသူတို့ကို ပြောဆိုသောသူတို့ ကိုယ်ကိုယ် တမန်တော်များ -နှင့် မ ဖြစ်ကြ -နှင့် တွေ့ရှိ၍
 G3588 G3004 G1438 G0652 G2532 G3756 G1510 G2532 G2147

αὐτοὺς ψευσθεῖς;
 သူတို့ကို လိမ်လည်သောသူများ
 G0846 G5571

သင်သည်မတရားသောသူတို့ကို လက်မခံနိုင်ကြောင်းကို၎င်း၊ တမန်တော်မဟုတ်ဘဲ၊ တမန်တော်ဖြစ် ယောင်ဆောင်သောသူတို့ကို စစ်ဆေး၍ လှည့်ဖပြောင်းသော သူဖဖြစ်သည်ဟု သိကြောင်းကို၎င်း ၊

3 καὶ ὑπομονήν ἔχεις, καὶ ἐβίασασα διὰ τὸ ὄνομά μου
 -နှင့် သည်းခံခြင်း ရှိ၍ -နှင့် ထမ်းဆောင်ပါး၍ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် -ထို အမည် -၏ ငါ၏
 G2532 G5281 G2192 G2532 G0941 G1223 G3588 G3686 G1473

καὶ οὐ, κεκοπίακες.
 -နှင့် မ ပင်ပန်းခဲ့
 G2532 G3756 G2872

ခနုတီနှင့်ပညြို့စုံ၍။ ငါ၏နာမကြောင့်ဆင်းရဲခံ၍ အားမလျော့ကကြောင်းကို၎င်းငါသိ၏။

4 ἄλλα ἔχων κατὰ σοῦ, ὅτι τὴν ἀγάπην σου τὴν πρώτην,
 သို့သော် ရှိ၍ -ဆန့်ကျင် -၏ သင် ဟူ၍ -ထို ချစ်ခင်မတူတာ -၏ သင်၏ -ထို ပထမ
[G0235](#) [G2192](#) [G2596](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G0026](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4413](#)

ἀφ᾽ ἧκες.
 စွန့်လွှတ်ခဲ့
[G0863](#)

သို့သော်လည်း၊ သင်သည် ရှုခွဲဦးစွာသော ချစ်ခင်မတူတာလျော့ပါပြုသင့်၍ အပစ်တင်စရာရှိ၏။

5 μνημόνευε οὖν πόθην πέπτωκας, καὶ μετανόησον, καὶ τὰ
 အောက်မေ့ပါ -ထိုကကြောင့် မည်သည့်နေရာမှ ကျဆင်းခဲ့ -နှင့် နှောင်တရပါ -နှင့် -ထိုအရာများကို
[G3421](#) [G3767](#) [G4159](#) [G4098](#) [G2532](#) [G3340](#) [G2532](#) [G3588](#)

πρῶτα ἔργα ποιήσον. εἰ δὲ μὴ, ἔρχομαί σοι, καὶ
 ပထမ အလုပ်များ ပြုလုပ်ပါ အကယ်၍ -သော်လည်း မ ကြွလာမည် -ကို သင့်ထံ -နှင့်
[G4413](#) [G2041](#) [G4160](#) [G1487](#) [G1161](#) [G3361](#) [G2064](#) [G4771](#) [G2532](#)

κινήσω τὴν λυχνίαν σου ἐκ τοῦ τόπου ἀπέστη, ἔδωκα μὴ
 ရှုမည် -ထို မီးခွက် -၏ သင်၏ -မှ -၏ နှောင့် -၏ ၎င်း၏ အကယ်၍ မ
[G2795](#) [G3588](#) [G3087](#) [G4771](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5117](#) [G0846](#) [G1437](#) [G3361](#)

μετανοήσῃς.
 နှောင်တရလျှင်
[G3340](#)

ထိုကကြောင့်၊ သင်သည်မရှုလျော့မှီ ၊ အရင်နှောင့် အရပ်ကို အောက်မေ့လော့ ၊ နှောင်တရလော့။ ရှုခွဲဦးစွာသော အကျင့်ကို ကျင့်လော့၊ သို့မဟုတ် သင်ရှိရာ သို့ငါသည်အလျင်အမြန်လာမည်။ နှောင်တရလျှင်၊ သင်၏မီးခွက်ကိုနှောင့်မှရှုမည်။

6 ἄλλα τοῦτο ἔχεις, ὅτι μισεῖς τὰ ἔργα τῶν Νικολαϊτῶν,
 သို့သော် ဤအရာ ရှိ၍ ဟူ၍ မှန်း၍ -ထိုအရာများကို အလုပ်များ -၏ နိကာလတ်
[G0235](#) [G3778](#) [G2192](#) [G3754](#) [G3404](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G3531](#)

ἃ
 အကကြောင်းအရာများကို ငါလည်း မှန်း၍
[G3739](#) [G2504](#) [G3404](#)

သို့သော်လည်း ငါမှန်းသောနိကာလတ် တပည့်တို့၏ အကျင့်ကို သင်လည်းမှန်းသည်ဟု ပြောစရာရှိ၏။

7 Ὁ ἔχων οὖν, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς
 -ထို ကိုင်ထားသော နား ကြားပါစေ အဘယ်အရာကို -ထို ဝိညာဉ်တော် မိန့်တော်မူ၍ -ထိုသို့
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#)

ἐκκλησίαις. Τῷ νικῶντι, δώσω ἀπέδωκα φάγειν ἐκ τοῦ ξύλου τῆς
 အသင်းတော်များ -ကို အောင်နိုင်သောသူ ပေးမည် -ကိုသူအား စားရန် -မှ -၏ သစ်ပင် -၏
[G1577](#) [G3588](#) [G3528](#) [G1325](#) [G0846](#) [G5315](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3586](#) [G3588](#)

ζωῆς, ὃ ἐστιν ἐν τῷ Παράδεισῳ τοῦ Θεοῦ.
 အသက် အကကြောင်းအရာ ဖြစ်၍ -၌ -ထို ပရဒီဆု -၏ ဘုရားသခင်
[G2222](#) [G3739](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3857](#) [G3588](#) [G2316](#)

ဝိညာဉ်တော်သည် အသင်းတော်တို့အား အဘယ်သို့ မိန့်တော်မူသည်ကို၊ နားရှိသောသူ မည်သည် ကားကြားပါစေ။ အကကြောင့် သည်အောင်မြင်၏။ ထိုသူသည်ငါ၏ဘုရားသခင် ပရဒီဆုယျာဉ်၌ ရှိသော အသက်ပင်၏ အသီးကိုစားစေခြင်းငှါ အခွင့်ပေးမည်။

8 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Σμύρνῃ ἐκκλησίας γράψον: Τάδε
 -နှင့် -ကို ကောင်းကင်တမန် -၏ -၌ ဆမုရန် အသင်းတော် ရှေးမှတ်ပါ ဤအရာများကို
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G4667](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#)
 λέγει ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, ὅς ἐγένετο νεκρὸς καὶ
 မိန့်တော်မူ၍ -ထို ပထမ -နှင့် -ထို နောက်ဆုံး သူသည် ဖြစ်ခဲ့ သသော -နှင့်
[G3004](#) [G3588](#) [G4413](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2078](#) [G3739](#) [G1096](#) [G3498](#) [G2532](#)
 ἔζησεν:
 ရှင်ပရိတ်
[G2198](#)

စမုရန်မျိုးရှိသော အသင်းတော်၏ တမန်ကို ဤသို့ရေး၍ မှာလိုက်လော့။ အဦးဆုံးသောသူ၊ နောက်ဆုံးသော သူတည်းဟူသော၊ အရင်သော အသက်ရှင်လျက်ရှိသော သူ၏ အမိန့်တော်ကား။

9 Οἷδά σοι τὴν θλίψιν καὶ τὴν πτωχείαν -- ἀλλὰ πλούσιος εἶ --
 သိ၍ -၏ သင်၏ -ထို ဆင်းရဲဒုက္ခ -နှင့် -ထို ဆင်းရဲခြင်း သို့သော် ကြွယ်ဝသော ဖြစ်
[G1492](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2347](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4432](#) [G0235](#) [G4145](#) [G1510](#)
 καὶ τὴν βλασφημίαν ἐκ τῶν λεγόντων Ἰουδαίους εἶναι
 -နှင့် -ထို သူတစ်ပါးကိုပုတ်ခတ်ခြင်း -မှ -ထိုသူတို့ ပြောဆိုသောသူတို့ ယုဒလူမျိုးများ ဖြစ်ရန်
[G2532](#) [G3588](#) [G0988](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2453](#) [G1510](#)
 ἔαυτοῦς, καὶ οὐκ εἰσίν, ἀλλὰ συναγωγὴ τοῦ Σατανᾶ.
 ကိုယ်ကိုယ် -နှင့် မ ဖြစ်ကြ သို့သော် ပရိသတ်စည်းဝေးရာ -၏ စာတန်
[G1438](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G0235](#) [G4864](#) [G3588](#) [G4567](#)

သင်အကျင့်ကျင့်ခြင်း၊ ဒုက္ခခံခြင်း၊ ဆင်းရဲခြင်း ကိုငါသိ၏။ သို့သော်လည်း၊ သင်သည် ကြွယ်ဝပည့်စုံခြင်း ရှိ၏။ ယုဒလူဖြစ်သော ဆောင်၍ ယုဒလူမှန်မဟုတ်၊ စာတန်၏ အပေါင်းအသင်းဖြစ်သော သူတို့၏ ကဲ့ရဲ့ခြင်း ကိုလည်း ငါသိ၏။

10 μὴ δὲν φοβοῦ ἃ μέλλεις πάσχειν. ἰδοὺ, μέλλει
 မည်သည့်အရာမျှ မကောက်နှင့် အကခြင်းအရာများကို ခံစားတော့မည် ဆင်းရဲရန် ကြည့်ပါ ခံစားတော့မည်
[G3367](#) [G5399](#) [G3739](#) [G3195](#) [G3958](#) [G3708](#) [G3195](#)
 βάλ्लειν ὁ δίαβολος ἔξ ὑμῶν εἰς φυλακὴν, ἵνα πειρασθῆτε;
 ချလိမ့်မည် -ထို မာရ်နတ် -မှ -၏ သင်တို့ -သို့ အကျဉ်းထောင် သို့မှသာ စုံစမ်းခြင်းခံရမည်
[G0906](#) [G3588](#) [G1228](#) [G1537](#) [G4771](#) [G1519](#) [G5438](#) [G2443](#) [G3985](#)
 καὶ ἔξετε θλίψιν ἡμερῶν δέκα. γίνου πιστὸς ἄχρι θανάτου, καὶ
 -နှင့် ခံရမည် ဆင်းရဲဒုက္ခ -၏ ရက် ဆယ် ဖြစ်ပါ သစ္စာရှိသော တိုင်အောင် သေခြင်း -နှင့်
[G2532](#) [G2192](#) [G2347](#) [G2250](#) [G1176](#) [G1096](#) [G4103](#) [G0891](#) [G2288](#) [G2532](#)
 δώσω σοι τὸν στέφανον τῆς ζῆρας.
 ပေးမည် -ကို သင့်အား -ထို သရဖူ -၏ အသက်
[G1325](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4735](#) [G3588](#) [G2222](#)

သင်သည်ခံရမည့်အရာ တစ်ခုခုကိုမျှ မကောက်နှင့်။ သင်တို့သည် စုံစမ်းခြင်းကိုခံရမည် အကခြင်း၊ မာရ်နတ်သည် သင်တို့တွင် အချို့ကို ထောင်ထဲ၌ လှောင်ထား၍၊ သင်တို့သည် ဆယ်ရက်ပတ်လုံး ဆင်းရဲဒုက္ခကိုခံရကြိမ့်မည်။ သသောတိုင်အောင် သစ္စာစောင့်လော့။ သို့ဖြစ်လျှင်၊ အသက်သရဖူကို ငါပေးမည်။

11 Ὁ ἔχων οὖν, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς
 -ထို ကိုင်ထားသော နား ကြိုးပါစေ အဘယ်အရာကို -ထို ဝိညာဉ်တော် မိန့်တော်မူ၍ -ထိုသို့
 G3588 G2192 G3775 G0191 G5101 G3588 G4151 G3004 G3588
 ἑκκλησίαις. Ὁ νικῶν οὐ μὴ ἀδικηθῆ ἕκ τοῦ θανάτου τοῦ
 အသင်းတော်များ -ထို အောင်နိုင်သောသူ မ မ ထိုခိုက်ခံရမည် -မှ -၏ သခေငြီး -ထို
 G1577 G3588 G3528 G3756 G3361 G0091 G1537 G3588 G2288 G3588
 δευτέρου.
 ဒုတိယ
 G1208

ဝိညာဉ်တော်သည် အသင်းတော်တို့အား အဘယ်သို့ မိန့်တော်မူသည်ကို နားရှိသောသူ မည်သည် ကား ကြိုးပါစေ။ အောင်မငြိသော သူကို ဒုတိယသခေငြီးသည် မညှဉ်းဆဲရ။

12 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Περγᾶμυ ἑκκλησίας γράψον: Τάδε
 -နှင့် -ကို ကောင်းကင်တမန် -၏ -၌ ပရောဖုတ် အသင်းတော် ရေးမှတ်ပါ ဤအရာများကို
 G2532 G3588 G0032 G3588 G1722 G4010 G1577 G1125 G3592
 λέγει ὁ ἔχων τὴν ῥομφαίαν τὴν δίστομον τὴν ὀξεῖαν:
 မိန့်တော်မူ၍ -ထို ကိုင်ထားသော -ထို စားသန်လျက် -ထို နှစ်ဘက်ထက်ရှိသော -ထို ထက်သော
 G3004 G3588 G2192 G3588 G4501 G3588 G1366 G3588 G3691

ပရောဖုတ်ရှိသော အသင်းတော်၏ တမန်ကို ဤသို့ရေး၍ မှာလိုက်လော့။ ထက်သောသန်လျက် ရှိသော သူ၏ အမိန့်တော်ကား။

13 Οἶδα ποῦ κατοικεῖς, ὅπου ὁ θρόνος τοῦ Σατανᾶ; καὶ
 သိ၍ မည်သည့်နေရာ၌ နေထိုင် မည်သည့်နေရာ၌ -ထို ပလုလင်တော် -၏ စာတန် -နှင့်
 G1492 G4226 G2730 G3699 G3588 G2362 G3588 G4567 G2532
 κρατεῖς τὸ ὄνομά μου, καὶ οὐκ ἠρνήσω τὴν πίστιν μου, καὶ
 ကိုင်ထားသော -ထို အမည် -၏ ငါ၏ -နှင့် မ ငြီးပယ်ခဲ့ -ထို ယုံကြည်ခြင်း -၏ ငါ၏ -နှင့်
 G2902 G3588 G3686 G1473 G2532 G3756 G0720 G3588 G4102 G1473 G2532
 ἐν ταῖς ἡμέραις Ἀντιπᾶς, ὁ μάρτυς μου, ὁ πιστός μου
 -၌ -ထိုသို့ ရက်များ အနုတိပ -ထို သက်သေခံ -၏ ငါ၏ -ထို သစ္စာရှိသော -၏ ငါ
 G1722 G3588 G2250 G0493 G3588 G3144 G1473 G3588 G4103 G1473
 ὅς ἀπεκτάνθη παρ' ἑμῶν, ὅπου ὁ Σατανᾶς κατοικεῖ.
 သူသည် သတ်ခင်းခံရ -၌ -ကိုသင်တို့ မည်သည့်နေရာ၌ -ထို စာတန် နေထိုင်
 G3739 G0615 G3844 G4771 G3699 G3588 G4567 G2730

သင်အကျင့်ကျင့်ခြင်းကို၎င်း၊ စာတန်၏ ရာဇပလုလင်ရှိရာ အရပ်တည်းဟူသောသင်၏နေရာအရပ် ကို၎င်း ငါသိ၏။ စာတန်၏ နေရာအရပ်၌ သင်တို့တွင် အသေသတ်ခင်းခံရသော အနုတိပသည် သစ္စာရှိ၍ ငါ့ဘက်၌သက်သေခံရသောနေရက်ကာလတွင်ပင်၊ သင်သည်ငါ၏နာမကို စွဲကိုင်၏။ ငါ၏ယုံကြည်ခြင်း တရားကို မစွန့်မယ်။

14 ἄλλ' ἔχω κατὰ σοῦ ὀλίγα; ὅτι ἔχεις ἐκεῖ κρατοῦντας τὴν
 သို့သော် ရှိ၍ -ဆန့်ကျင် -၏ သင် အနည်းငယ် ဟူ၍ ရှိ၍ ထိုနေရာ၌ ကိုင်ထားသောသူတို့ -ထို
 G0235 G2192 G2596 G4771 G3641 G3754 G2192 G1563 G2902 G3588
 διδαχὴν Βαλαάμ, ὅς ἐδίδασκεν τῷ Βαλᾶκ βαλεῖν σκάνδαλον ἐνώπιον
 သွန်သင်ချက် ဗာလမ် သူသည် သင်ကြားခဲ့ -ကို ဗာလက် ချလိမ့်မည် ထိမိစရာ -ရုတော်၌
 G1322 G0903 G3739 G1321 G3588 G0904 G0906 G4625 G1799
 τῶν υἱῶν Ἰσραήλ, φάγεῖν εἰδωλόθυσια, καὶ πορνεῖσαι.
 -၏ သားများ ကူသရလေ စားရန် ရုပ်တူပူဇော်ခံစားဖွယ်ရာ -နှင့် မတရားသောမထောက်ပံ့ခြင်း
 G3588 G5207 G2474 G5315 G1494 G2532 G4203

သို့သော်လည်း ကူသရလေအမျိုးသားတို့သည် ရုပ်တူပူဇော်မှု ပူဇော်သောယဇ်ကောင်ကို စားစေခြင်းငှါ ၎င်း၊ မတရားသော မထောက်ပံ့ကို ပြုစေခြင်းငှါ၎င်း ၊ ထိမိ၍ လဲစရာအရာကို သူတို့ရှေ့၌ ချထားမည်အကြောင်း၊ ဗာလက်မင်းကိုအကဲပြားသောသူတည်းဟူသော

ဗာလမိ၏ အယူကို စွဲလမ်းသောသူတို့သည် သင်၏နာမရော ခွဲရှိကပြည်ဖကြိ၍၊ သင်၌အနည်းငယ်သောအပူဖြတ်စရာရှိ၏။

15 οὐτως ἔχεις καὶ σὺ, κρατοῦντας τὴν διδαχὴν τῶν Νικολαϊτῶν
ထိုကဲ့သို့ ရှိ၍ -နှင့် သင်လည်း ကိုင်ထားသောသူတို့ -ထို သွန်သင်ချက် -၏ နိကောလတ်
[G3779](#) [G2192](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2902](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3588](#) [G3531](#)

ဝံ့ဝါဝင,
ထိုအတူ
[G3668](#)

ထိုအယူနှင့်သဘာဝတူသော နိကောလတ်တပည့်တို့၏ အယူကို စွဲလမ်းသော သူတို့သည် ထိုနည်းတူ သင်၌ရှိကကြိ။

16 μετανόησον οὖν! εἰ δὲ μὴ, ἔρχομαί σοι ταχύ, καὶ
နောင်တရပါ -ထိုကကြောင့် အကယ်၍ -သင်လည်း မ ကြွလာမည် -ကိုသင့်ထံ မကပြီမို့ -နှင့်
[G3340](#) [G3767](#) [G1487](#) [G1161](#) [G3361](#) [G2064](#) [G4771](#) [G5035](#) [G2532](#)

ပဝါးမိမိသ မေ့' ဝါပတ်ဝ ခ် တီ ဝံဝါဝါဝါ, တဝီ တဝံတဝံ မဝ။
စစ်တိုက်မည် -နှင့်အတူ သူတို့ -၌ -ထို ဓားသန်လျက် -၏ နှုတ်တော် -၏ ငါ၏
[G4170](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4501](#) [G3588](#) [G4750](#) [G1473](#)

ထိုကကြောင့်နောင်တရလော့။ မရလျှင်သင်ရှိရာသို့ငါသည် အလျင်အမြန်လာမည်။ ထိုသူတို့ကို ငါ့ခံတွင်း၏သန်လျက်နှင့် စစ်တိုက်မည်။

17 Ὁ ἔχων οὖν, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς
-ထို ကိုင်ထားသော နား ကြားပါစေ အဘယ်အရာကို -ထို ဝိညာဉ်တော် မိန့်တော်မူ၍ -ထိုသို့
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#)

ခဲကကရိဝါဝါ, တဝီ ဝါကဝါဝါ, ဝါဝါဝါ ဝါပတ်ဝ တဝီ မါဝါဝါ တဝီ ကဲကဝါဝါဝါဝါ;
အသင်းတော်များ -ကို အောင်နိုင်သောသူ ပေးမည် -ကိုသူအား -၏ မနုနုမုနု -ထို ဝှက်ထားသော
[G1577](#) [G3588](#) [G3528](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3131](#) [G3588](#) [G2928](#)

καὶ δώσω αὐτῷ ψῆφον λευκήν, καὶ ἐπὶ τὴν ψῆφον ὄνομα
-နှင့် ပေးမည် -ကိုသူအား ကျောက်တုံး ဖျဉ္ဇာစေ -နှင့် -အပေါ် -ထို ကျောက်တုံး အမည်
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G5586](#) [G3022](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5586](#) [G3686](#)

καιὸν γεγραμμένον, ὃ οὐδὲ οὐδὲν, εἰ μὴ ὁ λαμβάνων.
အသစ် ရေးထားသော အကကြောင်းအရာ မည်သူမျှ မသိ အကယ်၍ မ -ထို လက်ခံသောသူ
[G2537](#) [G1125](#) [G3739](#) [G3762](#) [G1492](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G2983](#)

ဝိညာဉ်တော်သည် အသင်းတော်တို့အား အဘယ်သို့ မိန့်တော်မူသည်ကို၊ နားရှိသောသူမည်သည် ကား ကြားပါစေ။ အကကြံသူသည် အောင်မငြိ၏။ ဝှက်ထားသောမနုနုကို၎င်း၊ ကျောက်ဖျဉ္ဇာကို၎င်း၊ ထိုကျောက်ပေါ်၌ အကုခရာတင်သောနာမသစ်ကို၎င်း ထိုသူအား ငါပေးမည်။ ထိုကျောက်ကိုရသော သူမှတစ်ပါး အဘယ်သူမျှ ထိုနာမကို မသိနိုင်ရာ။

18 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Θουαείροις ἐκκλησίας γράψον: Τάδε
 -နှင့် -ကို ကောင်းကင်တမန် -၏ -၌ သူအတိရ အသင်းတော် ရေးမှတ်ပါ ဤအရာများကို
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2363](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#)

λέγει ὁ Ἰὼβ τοῦ Θεοῦ, ὁ ἔχων τοὺς ὀφθαλμοὺς
 မိန့်တော်မူ၍ -ထို သား -၏ ဘုရားသခင် -ထို ကိုင်ထားသော -ထိုသူတို့ကို မျက်စိများ
[G3004](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3788](#)

αὐτοῦ ὡς φλόγα πυρός, καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὄμοιοι
 -၏သူ၏ ကဲ့သို့ မီးလျှံ -၏ မီး -နှင့် -ထိုသူတို့ ခြေတော်များ -၏သူ၏ တူသော
[G0846](#) [G5613](#) [G5395](#) [G4442](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G3664](#)

χαλκολιβάνῳ.
 ကြေးဝါတောက်ပသော
[G5474](#)

သွာတိရမုနိ၌ ရှိသောအသင်းတော်၏ တမန်ကို ဤသို့ရေး၍ မှာလိုက်လော့။ မီးလျှံကဲ့သို့သော မျက်စိနှင့် ၎င်း ၊
 ကြေးဝါစစ်နှင့်တူသောခြေနှင့်၎င်း၊ ပြည့်စုံသော ဘုရားသခင်သားတော်၏ အမိန့်တော်ကား။

19 Οἶδά σου τὰ ἔργα, καὶ τὴν ἀγάπην, καὶ τὴν
 သိ၍ -၏ သင်၏ -ထိုအရာများကို အလုပ်များ -နှင့် -ထို ချစ်ခြင်းမတော်တာ -နှင့် -ထို
[G1492](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2041](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0026](#) [G2532](#) [G3588](#)

πίστιν, καὶ τὴν διακονίαν, καὶ τὴν ὑπομονήν σου; καὶ
 ယုံကြည်ခြင်း -နှင့် -ထို အမှုတော်ဆောင်ခြင်း -နှင့် -ထို သည်းခံခြင်း -၏ သင်၏ -နှင့်
[G4102](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1248](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5281](#) [G4771](#) [G2532](#)

τὰ ἔργα σου, τὰ ἔσχατα πλείονα τῶν πρώτων.
 -ထိုအရာများကို အလုပ်များ -၏ သင်၏ -ထိုအရာများ နောက်ဆုံး ပိုမိုများပေးသော -၏ ပထမ
[G3588](#) [G2041](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2078](#) [G4119](#) [G3588](#) [G4413](#)

သင်အကျင့်ကျင့်ခြင်း၊ ချစ်ခြင်း၊ အမှုဆောင်ခြင်း၊ ယုံကြည်ခြင်း၊ သည်းခံခြင်းကို၎င်း နောက်ကျင့် သောအကျင့်တို့သည်
 အရင်ကျင့်သောအကျင့်ထက် သာ၍ များကောင်းကို၎င်း ငါသိ၏။

20 ἀλλὰ ἔχω κατὰ σοῦ ὅτι ἀφεῖς τὴν γυναῖκα Ἰεζάβελ, ἣ
 သို့သော် ရှိ၍ -ဆန့်ကျင် -၏ သင် ဟူ၍ ခွင့်ပူ၍ -ထို မိန်းမ ယဇဗလေ -ထို
[G0235](#) [G2192](#) [G2596](#) [G4771](#) [G3754](#) [G0863](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2403](#) [G3588](#)

λέγουσα ἔαυτην προφῆτιν, καὶ διδάσκει καὶ πλανᾷ τοὺς ἔμους
 ပြောဆိုသော ကိုယ်ကိုကိုယ် ပရောဖက်မ -နှင့် သင်ကြား၍ -နှင့် လှည့်ဖွဲး၍ -ထိုသူတို့ကို ငါ၏
[G3004](#) [G1438](#) [G4398](#) [G2532](#) [G1321](#) [G2532](#) [G4105](#) [G3588](#) [G1699](#)

δοῦλος πορνεῦσαι, καὶ φαγεῖν εἰδωλόθυτα.
 ကျွန်တို့ မတရားသောမထွေန်ပုဂ္ဂိုလ် -နှင့် စားရန် ရုပ်တူပူဇော်ခံစားဖွယ်ရာ
[G1401](#) [G4203](#) [G2532](#) [G5315](#) [G1494](#)

သို့သော်လည်း၊ ငါ၏အစခံကျွန်တို့သည် မတရားသော မထွေန်ကို ပြုစေခြင်းငှါ၎င်း၊ ရုပ်တူ ရှုမှော ပူဇော်သော ယဇကောင်ကို
 စားစေခြင်းငှါ၎င်း၊ ပရောဖက်မဟူ၍ ကိုယ်ကိုခေါ်ဝေါ်သောသင်၏ ခင်ပွန်း ယဇဗလေသည် သွန်သင်၍
 မှားယွင်းစေသောအခွင့်ကို သင်သည်ပေးသောကခြင်း၊ သင်၌ အပြစ်တင်စရာ ရှိ၏။

21 καὶ ἔδωκα αὐτῇ χρόνον ἵνα μετανοήσῃ, καὶ οὐ θέλει μετανοῆσαι
 -နှင့် ပေးခဲ့ -ကိုသူမအား အချိန် သို့မှသာ နောင်တရမည် -နှင့် မ အလိုရှိ နောင်တရရန်
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G5550](#) [G2443](#) [G3340](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2309](#) [G3340](#)

ἐκ τῆς πορνείας αὐτῆς.
 -မှ -၏ မတရားသောမထွေန် -၏ သူမ၏
[G1537](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#)

နောင်တရသင့်သောကာလကို ငါပေးသော်လည်း၊ သူသည် မိမိတရားသောမထွက်ကို နောင်တ ရချင်သော စိတ်မရှိ။

22 ἰδοὺ, βάλλας ἀπὲρ εἰς κλίην, καὶ τοὺς μοιχεύοντας
ကကြိပါ ချလိမ့်မည် သူမကို -သို့ အိပ်ရာ -နှင့် -ထိုသူတို့ကို သူ့ကိုနှင့်အတူမထွက်ပြောသောသူများ
G3708 G0906 G0846 G1519 G2825 G2532 G3588 G3431
μετ' ἀπὲρ εἰς θλίψιν μεγάλην, ἐὰν μὴ μετανοήσωσιν ἔκ
-နှင့်အတူ -၏ သူမ -သို့ ဆင်းရဲဒုက္ခ ကြီးမားသော အကယ်၍ မ နောင်တရကမည် -မှ
G3326 G0846 G1519 G2347 G3173 G1437 G3361 G3340 G1537
τῶν ἔργων ἀπὲρ.
-ထိုသူတို့ အလုပ်များ -၏ သူမ၏
G3588 G2041 G0846

ထိုကကြောင့်၊ သူ့ကိုအိပ်ရာ၌ငါချထားမည်။ သူနှင့်အတူ မတရားသော မထွက်ကိုပူ၍၊ ထိုသို့သော အကျင့်ကိုနောင်တမရသောသူတို့ကိုလည်း၊ ကြီးစွာသော ဆင်းရဲခြင်းသို့ ရောက်စေမည်။

23 καὶ τὰ τέκνα ἀπὲρ ἀποκτενῶ ἐν θανάτῳ; καὶ γινώσκονται
-နှင့် -ထိုအရာများကို သားသမီးများ -၏ သူမ၏ သတ်မည် -၌ သေခြင်း -နှင့် သိကြိမ့်မည်
G2532 G3588 G5043 G0846 G0615 G1722 G2288 G2532 G1097
παῖσαι αἱ ἐκκλησίαι, ὅτι ἐγὼ εἶμι ὁ ἐραυνῶν νεφροῦς
အလုံးစုံသော -ထိုသူတို့ အသင်းတော်များ ဟူ၍ ငါ ဖြစ်၍ -ထို စစ်ဆေးသော ကျောက်ကပ်များ
G3956 G3588 G1577 G3754 G1473 G1510 G3588 G2045 G3510
καὶ καρδίαι; καὶ δῶσω ὑμῖν ἕκαστῳ κατὰ τὰ ἔργα
-နှင့် နှလုံးသားများ -နှင့် ပေးမည် -ကိုသင်တို့အား တစ်ယောက်စီတိုင်း -အရ -ထိုအရာများ အလုပ်များ
G2532 G2588 G2532 G1325 G4771 G1538 G2596 G3588 G2041
ὑμῶν.
-၏ သင်တို့၏
G4771

သူ၏သားသမီးတို့ကိုလည်း အသေသတ်မည်။ ငါသည် နှလုံးကျောက်ကပ်ကို စစ်ဆေးတော်မူသော သူဖွဲ့ကြောင်းကို ထိုသို့သောအားဖြင့် ခပ်သိမ်းသော အသင်းတော်တို့သည် သိရကကြိမ့်မည်။ သင်တို့သည် အသီးအသီးကျင့်သော အကျင့်နှင့်အလျောက် အကျိုးအပူ၍ကို ငါပေးမည်။

24 ὑμῖν δὲ λέγω, τοῖς λοιποῖς τοῖς ἐν Θυατείροις,
-ကိုသင်တို့ -သော်လည်း ပြော၍ -ထိုသူတို့ ကျန်ရစ်သောသူတို့ -ထိုသူတို့ -၌ သူအတိရ
G4771 G1161 G3004 G3588 G3062 G3588 G1722 G2363
ὅσοι οὐκ ἔχουσιν τὴν διδαχὴν ταύτην, οἵτινες οὐκ ἔγνωσαν
မည်မျှသောသူတို့ မ ရှိကြ -ထို သွန်သင်ချက် ဤ အကြောင်းဟူမူကား မ သိခဲ့
G3745 G3756 G2192 G3588 G1322 G3778 G3748 G3756 G1097
τὰ βῆθη τῶν Σατανᾶ, ὡς λέγουσιν; οὐ βάλλας ἐφ' ὑμᾶς
-ထိုအရာများကို နှက်နံသော -၏ စာတန် ကဲ့သို့ ပြောဆိုကြ မ ချလိမ့်မည် -အပေါ် သင်တို့ကို
G3588 G0901 G3588 G4567 G5613 G3004 G3756 G0906 G1909 G4771
ἄλλο βῆθος.
အခြား ဝန်ထုပ်
G0243 G0922

ထိုမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိအယူကို ယူသောသူတို့ ခေါ်ဝေါ် သည်နှင့်အညီ၊ စာတန်၏ နှက်နံသောအရာဟုခေါ်ဝေါ် သောအရာတို့ကို မကျွမ်း၊ ထိုမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိအယူကိုမယူ၊ ကြီးသောသွာတိရမျိုးခြားတို့ကို ငါဆိုသည်ကား၊ သင်တို့ သည် ရသမျှကို ငါလာသည်တိုင်အောင် စွဲကိုင်ကပြော့။

25 πλὴν ὁ ἔχετε, κρατήσατε ἄχρι οὖν ἂν ἴξω.
သို့သော် အကကြောင်းအရာ ရှိကပြ ကိုင်ထားကပြါ တိုင်အောင် အချိန် - ရောက်လာမည်
[G4133](#) [G3739](#) [G2192](#) [G2902](#) [G0891](#) [G3739](#) [G0302](#) [G2240](#)

| ထိုမှတပါး အခြားသောဝန်ကို သင်တို့အပေါ်၌ ငါမတင်။

26 Καὶ ὁ νικῶν καὶ ὁ τηρῶν ἄχρι τέλους τὰ
-နှင့် -ထို အောင်နိုင်သောသူ -နှင့် -ထို စောင့်ထိန်းသောသူ တိုင်အောင် အဆုံး -ထိုအရာများကို
[G2532](#) [G3588](#) [G3528](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5083](#) [G0891](#) [G5056](#) [G3588](#)
ἔργα μου, δώσω αὐτῷ ἔξιπσιν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν,
အလုပ်များ -၏ ငါ၏ ပေးမည် -ကိုသူအား အခွင့်အာဏာ -အပေါ် -၏ လူမျိုးများ
[G2041](#) [G1473](#) [G1325](#) [G0846](#) [G1849](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1484](#)

| အကကြသူသည်အောင်မငြိ၍ အဆုံးတိုင်အောင် ငါ့အကျင့်ကိုကျင့်၏။ ငါ့ခမည်းတော်သည် ငါ့အား အခွင့် ပေးတော်မူသကဲ့သို့၊ လူမျိုးတို့ကို အုပ်စိုးစေခြင်းငှါ ထိုသူအားငါသည် အခွင့်ပေးမည်။

27 καὶ ποιμανεῖ αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ, ὡς τὰ σκεύη
-နှင့် အုပ်စိုးမည် သူတို့ကို -၌ လှံတံ သံ ကဲ့သို့ -ထိုအရာများ အိုးခွက်များ
[G2532](#) [G4165](#) [G0846](#) [G1722](#) [G4464](#) [G4603](#) [G5613](#) [G3588](#) [G4632](#)
τὰ κεραμικὰ συντριβεται; ὡς κὰνὼ εἴληφα παρὰ τοῦ Πατρὸς,
-ထိုအရာများ မဖြဲအိုး ကွဲမည် ကဲ့သို့ ငါလည်း ခံရခဲ့ -ထံမှ -၏ ခမည်းတော်
[G3588](#) [G2764](#) [G4937](#) [G5613](#) [G2504](#) [G2983](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3962](#)
μου
-၏ ငါ၏
[G1473](#)

| ထိုသူသည် သူတို့ကိုသံလှံတံနှင့်အုပ်စိုး၍၊ မဖြဲအိုးကိုခွဲဖျက် သကဲ့သို့ ခွဲဖျက်လိမ့်မည်။

28 καὶ δώσω αὐτῷ τὸν ἄστέρα τὸν πρῶτον.
-နှင့် ပေးမည် -ကိုသူအား -ထို ကပြ် -ထို မနက်ယံ
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0792](#) [G3588](#) [G4407](#)

| မိုးသောက်ကပြ်ကိုလည်း ထိုသူအား ငါပေးမည်။

29 Ὁ ἔχων οὖν, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς
-ထို ကိုင်ထားသော နား ကပြ်ပါစေ အဘယ်အရာကို -ထို ဝိညာဉ်တော် မိန့်တော်မူ၍ -ထိုသို့
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#)
ἐκκλησίαις.
အသင်းတော်များ
[G1577](#)

| ဝိညာဉ်တော်သည် အသင်းတော်တို့အား အဘယ်သို့ မိန့်တော်မူသည်ကို နားရှိသောသူ မည်သည် ကား ကပြ်ပါစေ။